

文藝叢刻乙集

小說攷證拾遺

商務印書館印行

托爾斯泰之名著

文藝叢
刻乙集
假利券

楊明齋譯 一册三角五分

托爾斯泰之著作。處處充滿心理的色彩。其覺眼如炬。其襟懷如海。其悲憫之心如佛。讀其書者。儼如與絕世哲人親切對話。此書尤為托氏心理的作品中得意之作。描寫人心之惡念。由憤怒的衝動。可以時時擴張。至於無盡。而一念回頭。則前途匪遠。即可立登彼岸。字裏行間。斑斑者盡是同情之涕淚。以功用言。足為曠忿嫉世者之一劑聖藥。以文學價值言。尤為無堅不摧之利刃。能廓清人類之謬見而一掃無餘。

商務印書館發行

元又(1232)

中華民國十三年六月初版

回(小說考證拾遺一册)

(每册定價大洋貳角五分)

(外埠酌加運費匯費)

編纂者 諸暨 蔣瑞藻

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館

分售處 北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 鄭州 西安 漢口
杭州 蕪湖 南昌 漢口
商務印書館

長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣
福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南
貴陽 張家口 新嘉坡

★此書有著作權翻印必究★

小說考證拾遺目錄

荆釵記原第一

西廂記原第三

拜月亭原第六

燕子樓原第八

琵琶記原第十二

三國志原第十三

水滸原第十四

西遊記原第十七

杜甫遊春原第二十九

金餅梅原第三十

四聲猿原第三十七

浣紗記原第四十一

紅拂記原第四十四

白練裙原第四十八

東郭記原第五十六

牡丹亭原第六十一

占花魁原第六十八

釵釧記原第七十一

人天樂原第八十四

燕子箋原第八十八

秣陵春原第九十一

桃花扇原第九十二

一捧雪原第九十九

西樓記原第一百二

長生殿原第一百四

臨川夢原第一百十六

紅樓夢原第一百二十一

聊齋志異原第一百二十四

儒林外史原第一百二十六

回心院原第一百二十九

千金笑原第一百三十四

玉燕堂四種原第一百三十六

品花寶鑑原第一百四十四

帝女花原第一百六十

桃溪雪原第二百六十一

孽海花原第一百七十八

今古奇觀原第一百九十二

玉簪記原第一百九十四

孟姜女原第一百九十八

三笑姻緣原第二百零

柳毅傳書原續編卷二第一

鏡花緣原續編卷一第十九

療妬羹原續編卷二第二十

瓶笙館修簫譜原續編卷一第二十二

鈞天樂原續編卷二第二十八

鴛水仙緣原續編卷一第二十九

金臺殘淚記原續編卷一第三十七

萬里緣原續編卷三第三十八

希夷夢原續編卷一第四十

琴樓夢原續編卷一第四十三

官場現形記原續編卷一第四十四

煙盒記原續編卷一第五十

破窰記原續編卷二第四十一

福爾摩斯偵探案原編卷四第四十八

不如歸原續編卷四第五十

小說考證雜記

小說考證拾遺

荆釵記 原第一

明寧獻王權。太祖第十六子。洪武二十四年。就封大寧。永樂元年。改封南昌。深於音律。著有太和正音譜。今在嘯餘譜中。荆釵記亦其所作。以天潢貴胄。而又能嫻於文詞。故能流傳至今。膾炙人口。此外又有辨三教。勘妒婦。煙花判。瑤天笙鶴。白日飛升。九合諸侯。私犇相如。豫章三害。肅清瀚海。客窗夜話。獨步大羅天。復落娼十二種。皆見正音譜目中。錢牧齋列朝詩集云。江右俗故質朴。儉於文藻。士人不樂聲譽。王弘獎風流。增益標勝。博學好古。無所不通。尤深於史。凡羣書有祕本。莫不刊行國中。足見王之好學矣。（顧曲塵談）

瑞藻按。荆釵記傳奇。據甌江逸志。乃宋丞相史浩門客所作。以誣鱗王楙溪者。此云明寧獻王譔。不知何據。瞿庵先生。深通倚聲之學。於此道鉤稽甚富。其言

要自有本。以余度之。殆南宋原有是記。獻王潤色而刊行之耳。琵琶記曲。世知爲高東嘉作。然陸務觀詩云。斜陽古道柳家莊。負鼓盲翁正作場。死後是非誰管得。滿邨聽說蔡中郎。蓋斯劇亦宋代已有。不始於元明間也。

西廂記 原第三

宋孫明復鬢白。李文定請以弟之女妻之。孫曰。相女不以嫁公侯。乃以嫁山谷衰老。古無有之。其曰相女者。相門之女。正以李復古曾爲相故也。西廂末劇有自古相女配夫。世多不解。烏知實本諸此。(西河詞話)

西廂久爲人更竄。予求其原本正之。逐字覈實。其書頗行。第中尙有不能詳處。如第四折內。和尚們回施些幽期密約句。予向所釋。但曰施僧曰布施。反乞僧施曰回施。以爲本文已明。不必更有引釋耳。後友人有論及者。堅謂回作曲解。是委曲周旋意。雜引回曲二字作徵。曾記北史北齊李庶無鬚。人謂天闌。崔謨嘗戲庶曰。教弟種鬚法。取錐刺面爲竅。而插以馬尾。當效之。時崔族多惡疾。因答曰。請先以

方回施貴族。藝眉有效。然後種鬚。蓋惡疾是癩疾。以癩者無眉故云也。然則回施反施矣。蔡子伯曰。施音賜。今俗稱回賜。卽回施之謂。尤校直捷。但釋古須有據耳。
(同上)

今石印西廂記。每一折前。必有制義一篇。謂是唐六如所著。其實不然。西廂記時文。共有三十二篇。十六篇爲吾邑諸生何倬雲作。十六篇爲太倉鄒西池作。何作嫁名祝允明。鄒作嫁名唐子畏。洪楊以前。何作尙有刊版流行者。不知於何時失去。殆亦有幸不幸耳。西池名錢斌。頗有文名。尤西堂雜俎中。曾載其三江考一首。

(闕名筆記)

西廂套曲。不能衍唱。相傳經國初伶人刪改。始可登臺。謂卽見在所演之南西廂劇本是也。但前明楊文襄車駕幸第錄。武宗南巡。兩幸其第。嘗命伶人衍西廂侑玉食。王文恪賦詩紀之云。漫衍魚龍看未了。梨園新部出西廂。可知前說不盡確也。
(曲欄閑話)

雕蟲館曲選。論元取士有填詞科。若帖括然。取給風櫺寸晷之下。故一時名士。雖馬致遠喬夢符輩。至第四折。往往彊弩之末。又謂主司定題目外。止曲目及韻。其賓白則衍劇時伶人自爲之。故多鄙俚蹈襲之語。如西廂亦五雜劇。皆出詞人手裁。不可增減一字。故爲諸曲之冠。(同上)

太酥正音譜云。西廂記。元進士王實父撰。按王實父見元人百種。曲目十三本。以西廂爲首。世有謂關漢卿所撰者。妄也。漢卿亦元進士。撰曲有六十三本。不載西廂。可據王元美云。實甫原本。至碧雲天黃花地而止。此後乃漢卿所補。則續鄭恆事。乃漢卿畢也。世又謂至草橋驚夢而止。非。按元天台陶宗儀輟畊錄。金章宗時。有董解元所編西廂記。世代未遠。尙罕傳者。况今雜劇中曲調之冗乎。據此則西廂爲董解元作。而嘯餘譜載元傑作一百五人。以董解元居首。但注仕元。始作北曲。並未載撰西廂記。陶九成元人。相去未遠。必有所據。意董元本。而王關爲之潤色。但其詞句。截然不同。聖嘆評本。曲文絕佳。特其增襯字多。幾失本調。假令近

人爲之。未有不受排斥者矣。董解元一作金人（同上）

拜月亭 原第六

萬曆乙未。吳人以關白未靖。在位者皆謹備之。王鳳洲。仲子士驥。延陵秦方伯。耀弟燈。雲間喬憲長子。相俱自負貴介。士驥能文章。燈善談。相善書翰。各有時名。互相往來。出入狹邪。適遇海警。盡攘臂起。若將曰。我且制倭。我且立無前功者。時姦人趙州平。竄身諸公子間。引以自重。每佩劍遊酒樓博場。皆與諸公子俱。一時無不知有趙州平也。乃汎汎投刺富人曰。吾曹欲首事。靖海島寇。貸君家千金爲餽。富人懼焉。或貸之百金。或數十金。否則輒目懾曰。爾爲我守金。不久我且提兵勦汝矣。蓋意在得金。姑爲大言恐之。諸富人見其交諸公子。又常佩劍出入。以爲必且帥其黨奪我金也。轟言趙州平王秦喬諸公子將爲亂。巡撫朱鑑塘（洪謨）檄有司擒治之。以事聞於朝。疏載反詩。有君實有心。追季布。蓬門無計。作朱家。句。下兵部議。伍寧方（萃）言於本兵石星。此二句乃幽閨記中語。何得爲證。下撫按勘

問鞫之無實。其後論州平及燈死。士驢戍相配。人咸以爲寃。成疑獄。久繫。鳳洲有奴胡忠者。善說平話。酒酣。輒命說列傳。解客頤。每說唐明皇。宋藝祖。明武宗。輒自稱朕。稱寡人。稱人曰卿等。自古已然。士驢攜忠之酒樓說書。侑酒。而閭閻乍聞者。輒曰。彼且天子自爲。以是并爲士驢罪。目之爲叛。不亦過乎。然亦絲士驢等自持高門大閥。交游非類。以至於此。若能如馬援所云。無效季良。柳玘所云。毋持門第。兢兢自守。杜門謝客。圖史自娛。寧至有殺身之禍。以貽父母之憂哉。（堅瓠集）

燕子樓原第八

侯克中。字正卿。號艮齋先生。真定人。曾作關盼盼春風燕子樓一劇。詞華精警。爲時人所不及。據四庫全書提要云。正卿幼喪明。聆羣兒誦書。不終日能悉記之。稍長。習詞章。自謂不學可造詣。旣而悔之。以爲刊花食實。莫先於理。原易以求。乃爲得之。於是精意讀易。著有大易通義。艮齋詩集等書。又周密癸辛雜識云。方回年七十。牟獻之亦七十。兩家之子姪。皆與乃翁爲慶祝。且徵友朋之詩。時仇山邨先

生與方牟二家俱有往來。故壽獻之詩有姓名不入六臣傳。容貌堪稱九老碑之句。其壽方回詩句有老尙留樊素。貧休比范丹語。以方回嘗有句。今生窮似范丹。故用之也。於是方大怒。恨其褒牟貶己。遂撫六臣一語。謂比今上爲朱溫。必欲告官殺之。諸友皆爲謝過。不從。仇遂謀之。侯正卿。正卿卽訪方回。徐扣之曰。聞仇君近得罪於虛谷。何耶。方曰。此子無禮。乃比今上爲朱溫。正卿曰。渠詩中祇言六臣耳。比今上爲朱溫者。執事也。方色變。正卿遂索其手藁。碎之事乃已。據此則正卿又善爲人解紛也。正卿以散套得盛名。其醉花露良夜迢迢一折。元曲中不可多得之作。惜燕子樓一劇。散佚不傳。至爲可歎耳。（顧曲塵談）

琵琶記 原第十二

漢書謂蔡邕無嗣。止一女琰。沒胡。曹操與邕善。贖還。嫁陳留董祀。然晉書羊祜傳。母蔡氏。漢中郎將邕之女。景獻皇后同產弟。祜討吳有功。將進爵土。乞以予舅子蔡襲。則邕亦自有後。非止生文姬一人也。每士友相聚。輒歎中郎父母妻妾。被傳

奇家溷亂。又寧知子姓亦爲前後史筆紊乎。(紫桃軒又綴)

琵琶記。元末永嘉高則誠撰。百川書志作元永嘉先生撰。蓋因則誠永嘉人而隱其名也。此曲體貼人情。描寫物態。皆有生氣。且有裨風教。宜乎冠絕諸南曲。爲元美之極贊也。或謂爲王四作。故以琵琶隱王四字。則誠原本。止書官相逢。其賞月掃松二闕。爲宋教諭所補。世以譏其非實。曲藻云。嘗見人歌浪暖桃香欲化魚。期過春闈。詔赴春闈。郡中空有辟賢書。心戀親闈。難捨親闈。頗疑兩下句意各重。又曰。詔曰書都無輕重。後得一善本。上二句作期逼春闈。難捨親闈。下二句作心戀親闈。難赴春闈。意旣不重。而與上句各相呼應。益見作者之工。(曲欄閒話)

三國志原第十三

本朝羈縻蒙古。實是利用三國志一書。當世祖之未入關也。先征服內蒙古諸部。因與蒙古諸汗約爲兄弟。引三國志桃園結誼事爲例。滿洲自仞爲劉備。而以蒙古爲關羽。其後入帝中夏。恐蒙古之攜貳焉。於是累封忠誼神武靈佑仁勇威顯。

護國保民精誠綏靖翊贊宣德關聖大帝以視尊崇蒙古之意。時以蒙人于信印刺麻外所最尊奉者。厥唯關羽。二百餘年。備北藩而爲不侵不叛之臣者。端在於此。其意亦如關羽之於劉備。服事唯謹也。（闕名筆記）

異識資齋。關雲長公嫩髭髯。內一鬚長二尺餘。色如漆。索而勁。若自震動。必有大征戰。公在襄陽時。夜夢一青衣神辭曰。我烏龍也。久附君身。以壯威武。今君事去矣。我先往。語畢化爲烏龍。駕雲而去。公寤而怪之。夜走麥城。與吳兵對。天曙捋鬚。失其長者。公始悟前夢辭去者是鬚也。未幾。遂有臨沮之變。至晉太始元年。樊城大旱。祈雨無效。有司夢黑衣神。自稱鬚龍。能爲我立廟。當致雨以救民。有司焚香告許。至午果雨。雨霽。澹雲中烏龍見身。有司遂爲建祠。圣土得一長鬚。意卽龍也。因以塑於頸中。題其廟爲鬚龍廟。按此事較玉泉顯烈尤爲奇幻。而三國志衍義不載。壯繆大名。熟於茆欄婦孺之口。此說獨鮮稱道之者。特表而出之。（花朝生筆記）

三國志有古俗二本。俗本紀事多乖誤。如曹后罵曹丕。詳於范書。而俗本反誤書爲黨惡。孫夫人投江而死。詳於臯姬傳。而俗本但記其歸吳。孔融薦禰衡之表。陳琳討曹操之檄。文情並茂。錄入文選。而俗本皆缺而不載。諸葛亮無欲燒魏延於上方谷之心。諸葛瞻無得鄧艾書而猶豫之事。俗本皆好爲絢染。以誣古人。七言律詩。起於唐人。而鍾繇王朗頌銅雀台。蔡琰題館驛屋壁。皆作七言律體。此其謬誤處也。且文中加入之乎者也等字。詞句又冗長。轉輻格磔如鳥語。尤見其拙。小說本有文言白話之別。文言加入白話。則俗不可耐。猶之白話加入文言。亦酸腐不可讀也。且白話中入以虛字每成笑柄。林琴南有云。京中有農者。兄遠出。弟寓之書。其時適死一人。而市肉較貴。新雇一佃戶。而其嫂方孕也。書曰。村中死一人。其肉賣至一百七八十家中。新來一個戶。嫂嫂肚子所以又胖矣。其所以矣諸字。都極可玩味。肉人肉也。嫂嫂肚子之胖。以新來一個戶也。故於白話之中。加入文言之語助。必有耐人尋繹之處。三國衍義特卷帙繁重。讀者不經意而已。（缺名

筆記)

古城會一劇。取材於三國衍義。寫得翼翼有生氣。其實作者想當然耳。關羽未斬蔡陽也。蜀志羽傳。羽奔先主於袁軍。左右欲追之。曹公曰。彼各爲其主。勿追也。唯先主列傳有紹遣先主將本兵之汝南。曹公遣蔡陽擊之。爲先主所殺。亦未明言斬陽者爲關羽。卽果爲羽。則已在先主營中。更無與張飛在古城衝突之事。衍義附會爲羽事。更周內爲古城事。小說之善武斷。作如是觀可也。(同上)

水滸 原第十四

西游記一書。論者謂其結構取法於中庸。言亦近理。道光時。滿人文夢薈。頗深於邵子之學。謂水滸傳亦由易象參入。人舉宋江李逵劉唐三人相質。答曰。宋江。訟也。天水訟。故號及時雨。刀筆吏出身。取訟象。人事起於訟。故以爲之首。李逵。井也。水風井。故號黑旋風。訪柴進入井。迎母入井。取井象。劉唐。鼎也。火風鼎。故號赤髮鬼。縛之供桌。取鼎象也。或又問水滸祇三女。扈三娘號一丈青。何義。答曰。卦祇三

陰。故以顧大嫂、孫二娘、扈三娘象之。三娘歸妹也。雷澤歸妹。震三兌七。合成一丈。震居東方。其色青。扈成之妹。歸於王英。取卦象爾。其言亦甚新奇。（缺名筆記）

西遊記 原第十七

明李日華紫桃軒雜綴。記海上老僧休如語云。奎基法師者。尉遲敬德之子。年十八。有膂力。每出以三車自隨。一載醇酒精饌。一載女樂十餘人。一載兵器。而自與壯士錦袍花帽以騎從。遇所欲留處。縱飲至醉。擁女樂徧幸之。而後與壯士運矛挺槊。搏刺自快。率以爲常。玄奘法師自西域取經回。欲立賢首宗旨。而難其堪授者。一日。請於唐文皇曰。大唐國中。能承我法嗣者。尉遲子爾。帝命敬德令依奘剃落。奘爲開示數語。卽盡棄其習。而精研宗乘。今相宗諸祕奧。皆其所披析也。然性廓落。不知有戒律。飢則恣飧。飽則躄睡而已。一日行脚。買牛肉啖之。而掛其餘於錫端。至一刹。乃宣律師所住也。留之三宿。別去。宣律平日受天供。不御人間食。至是天供三日不至。奎師行。復來。宣師曰。日來爲粗行者。腥穢所觸。耶。供者曰。不然。